

# Instituto Politécnico de Macau

## Curso de Licenciatura em Tradução e Interpretação

### Chinês-Português/ Português-Chinês (S. E. Port.)

#### Programa da Unidade Curricular

Ano Lectivo 2020/ 2021

1.º Semestre

<b>Unidade Curricular</b>	Gramática da Língua Portuguesa I		<b>Código</b>	PORT1105-114
<b>Pré-requisito</b>	Não tem			
<b>Língua Veicular</b>	Português		<b>Créditos</b>	4
<b>Aulas Teóricas</b>	12 horas	<b>Aulas Práticas</b>	18 horas	<b>Total de Horas</b> 30 horas
<b>Docente</b>	Ana Margarida Nogueira da Silva		<b>Correio Electrónico</b>	s.anamargarida@ipm.edu.mo
<b>Gabinete</b>	B210, Edifício Chi Un, Sede do IPM		<b>Telefone</b>	85996337

### Objectivos Gerais

Esta unidade curricular destina-se a um público que já domina a Língua Portuguesa (enquanto Língua Materna ou Língua Segunda ou Língua Estrangeira), nas suas vertentes falada e escrita. Por este motivo, Gramática da Língua Portuguesa I tem como objectivos principais o aperfeiçoamento, o aprofundamento e o alargamento dos conhecimentos linguísticos dos discentes quer em termos de domínio de estruturas gramaticais, quer no uso cada vez mais eficaz das mesmas nas expressões oral e escrita. Pretende-se ainda que os alunos reflectam sobre o âmbito da gramática, nomeadamente, na sua relação com o léxico, com a pragmática e com a análise de texto e do discurso.

### Objectivos Específicos

Ao completar a unidade curricular, os alunos deverão estar aptos a:

1. Identificar alguns conteúdos estudados anteriormente;
2. Consolidar o domínio da gramática portuguesa, quer em termos orais quer escritos, através da reflexão sobre as suas regularidades e excepções;

3. Mobilizar conhecimentos gramaticais para aperfeiçoar as capacidades de interpretação e produção de enunciados orais e escritos adequados a diferentes situações de comunicação, nomeadamente em contexto académico;
4. Desenvolver um conhecimento reflexivo sobre a língua e explicitar e sistematizar aspectos fundamentais do português;
5. Reflectir sobre o uso concreto de alguns conteúdos gramaticais por parte dos falantes nativos locais;
6. Fortalecer competências de trabalho com vista a uma maior autonomia no processo de aprendizagem individual;
7. Recorrer às novas tecnologias a fim de colmatar e/ou desenvolver os conhecimentos acerca de conteúdos gramaticais;
8. Reconhecer a importância destes conteúdos para o desempenho eficaz e competente da sua profissão futura.

## **Conteúdos**

1. Classe de Palavras – aspectos morfosintáticos e semântico-pragmáticos
  - 1.1 Nomes e adjectivos (flexão em número e em género; contraste de géneros; graus; posições pré e pós-nominal e suas implicações semânticas)
  - 1.2 Preposições e locuções prepositivas (tempo, espaço, alguns casos especiais)
  - 1.3 Pronomes (pessoais – forma objecto; possessivos; demonstrativos; interrogativos – com ou sem preposição; indefinidos; relativos)
  - 1.4 Advérbios e locuções adverbiais (regras de colocação)
  - 1.5 Verbos (tempos simples e compostos do modo indicativo – paradigma de flexão verbal e valores semânticos)
    - *Identificar e reconhecer a função das diferentes classes de palavras;*
    - *Saber redigir frases respeitando as regras de linearidade das palavras, concordâncias internas aos sintagmas e topicalização;*
    - *Reescrever frases a fim de se evitar repetições e contribuir para a coesão textual;*
    - *Reflectir sobre os diferentes valores semânticos dos tempos verbais do modo indicativo;*
    - *Interpretar e usar correctamente os tempos verbais do indicativo;*
    - *Dominar o paradigma da flexão verbal do modo indicativo.*
2. Frase simples – estrutura
  - 2.1 Construções interrogativas
    - *Dominar a estrutura de uma frase simples;*
    - *Identificar e redigir interrogativas globais, interrogativas parciais, interrogativas directas/ indirectas, interrogativas indirectas/ indirectas e interrogativas QU;*

- Assinalar as principais características de cada uma delas;
- Responder adequadamente a cada uma das diferentes perguntas.

### 3. Frase complexa – estrutura

#### 3.1 Orações coordenadas

- Dominar a estrutura da frase complexa;
- Redigir e interpretar frases complexas com orações coordenadas;
- Compreender a relação entre duas ou mais orações coordenadas;
- Identificar as conjunções coordenativas, assim como os respectivos valores semânticos;
- Escrever correctamente frases coordenadas com diferentes funções;
- Reescrever orações coordenadas.

### 4. Concordância inter e intrassintagmática

#### 4.1 Sujeitos complexos

- Dominar as regras de concordância inter- e intrassintagmática;
- Aplicar correctamente as regras de concordância inter- e intrassintagmática;
- Distinguir sujeitos simples de sujeitos complexos;
- Redigir frases correctas com sujeitos complexos.

### 5. Processos de formação de palavras: derivação e afixos derivacionais

- Distinguir e identificar as diferentes partes que compõem uma palavra;
- Identificar processos morfológicos – derivação;
- Reconhecer e memorizar diferentes afixos derivacionais, assim como o seu respectivo valor semântico;
- Compreender e apresentar o significado de palavras a partir de afixos derivacionais;
- Formar palavras com afixos derivacionais.

## **Método de Ensino**

Os métodos de ensino utilizados serão de natureza interactiva e dedutiva, partindo de estudos de caso, no sentido de fomentar a participação activa dos alunos (individual e colectivamente) nos trabalhos da aula e permitir, assim, uma aprendizagem mais consciente e eficaz dos conteúdos leccionados. Deste modo, serão privilegiados uma tipologia de exercícios de produção e/ou transformação com vista à inferência não só das regras que subjazem as estruturas gramaticais abordadas, como também perceber a utilidade e pertinência delas no uso efectivo da língua. Todas

as actividades serão sempre acompanhadas de uma exposição teórica final com vista a uma sistematização de cada um dos conteúdos do programa.

### **Assiduidade dos Alunos**

A assiduidade às aulas rege-se pelo disposto no “Regulamento Pedagógico dos Cursos Conferentes do Grau de Licenciado do Instituto Politécnico de Macau”.

### **Avaliação**

A nota é atribuída em termos percentuais, sendo 100 a pontuação máxima e 50 a nota positiva mínima.

	<b>Item</b>	<b>Descrição</b>	<b>Percentagem</b>
1.	Avaliação Contínua	Assiduidade (5%)	60%
2.		Participação na sala de aula (15%)	
3.		Realização de tarefas (10%)	
4.		Teste Intermédio (30%)	
5.	Exame	Exame Final	40%
<b>Total de Percentagem:</b>			<b>100%</b>

### **Material de Estudo**

#### **Obras de Referência**

Livros

Arruda, Lígia (2014). *Gramática do Português Língua Não Materna*. Porto: Porto Editora.

Caseiro, Manuela Caseiro & Ventura, Manuela (2011). *Guia prático de verbos com preposições*, 3.<sup>a</sup> ed., Lisboa: Lidel.

Ghitesco, Micaela (2006). *Dicionário prático de substantivos e adjectivos com os regimes preposicionais*. Lisboa: Fim de Séculos Edições.

Lopes, Isabel Poço (2015). *Diz-se! Não se diz! @i esta língua! Manual de sobrevivência*. Lisboa, Leya Educação. Disponível em <http://20.leya.com/manual/index.php?id=4697>

Lopes, Isabel Poço (2016). *Pontuar e acentuar: quando como e porquê*. Lisboa: Leya Educação.

Oliveira, Carla e Luísa Coelho (2014). *Gramática Aplicada. Português língua Estrangeira. Níveis B2 e C1*. 2ª edição revista, Lisboa: Texto Editores.

Paiva Raposo, E. B. *et alii* (2013). *Gramática do Português*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

Pereira, Rui (2018). *Português em uso*. Macau: Instituto Politécnico de Macau (CPCLP).

Pereira, Rui (2017). *Vocabulário do Português*. Macau: Instituto Politécnico de Macau (CPCLP).

## **Periódico(s)**

*Revista Macau* (<https://www.revistamacau.com/>)

*Jornal Ponto Final* (<https://pontofinalmacau.wordpress.com/>)

*Jornal Plataforma* (<https://www.plataformamedia.com/>)

*Jornal Público* (<https://www.publico.pt/>)

*Jornal Expresso* (<https://expresso.pt/>)

*Jornal de Notícias* (<https://www.jn.pt/>)

*Revista Visão* (<https://visao.sapo.pt/>)

*Revista Sábado* (<https://www.sabado.pt/>)

*Jornal de Letras, Artes e Ideias* (<https://visao.sapo.pt/jornaldeletras/>)

## **Sítios da Internet**

<http://exerciciosdeportugues.pt/>

<https://fichas-de-estudo.blogs.sapo.pt/>

<http://www.instituto-camoes.pt/>

<http://projectoadamastor.org/>

<https://www.luso-livros.net/>

<https://ciberduvidas.iscte-iul.pt/>

<https://dicionario.priberam.org/>